

LT

LT

LT



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.4.23
KOM(2010)167 galutinis

2010/0091 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Asociacijos taryboje, įkurtoje Europos Sąjungos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, steigiančiu Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją, dėl šio Susitarimo 3 protokolo 15 straipsnio 7 dalies dalinio pakeitimo, susijusio su sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžtimi ir administracinio bendradarbiavimo metodais

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Draudimas gražinti muitus nustatytas EB ir Jordanijos asociacijos susitarimo 3 protokolo 15 straipsnyje. Šio straipsnio 7 dalyje numatyta, kad visiškam draudimo gražinti muitus įgyvendinimui Jordanija gali taikyti pereinamąjį laikotarpį, ir šiai valstybei partnerei sudaroma galimybė per šį laikotarpį leisti gražinti muitus jos eksportuotojams ir (arba) ūkinės veiklos vykdytojams.

Pereinamasis laikotarpis baigėsi 2009 m. gruodžio 31 d. Vis dėlto 15 straipsnio 7 dalyje numatyta galimybė pratęsti šių nuostatų taikymo laikotarpį „bendru susitarimu“.

2009 m. spalio 29 d. Briuselyje vykusiame visų Europos ir Viduržemio jūros šalių darbo grupės 11-ajame posėdyje Jordanija suformulavo prašymą pratęsti muitų gražinimo nuostatos taikymo laikotarpį ir peržiūrėti taikomas muitų normas.

Pagal 3 protokolo 39 straipsnį šio protokolo nuostatos iš dalies keičiamos Asociacijos tarybos sprendimu.

Sprendimo tekstu bus pakeista esama 15 straipsnio 7 dalies nuostata.

Bus pakeistas šios muitų gražinimo nuostatos galiojimas ir peržiūrėtos taikomos muitų, kurie liks galioti, normos.

Siekdamos užtikrinti aiškumą, ilgalaikį ekonomikos nuspėjamumą ir teisinį tikrumą ūkinės veiklos vykdytojams, Susitarimo šalys susitarė pratęsti 15 straipsnio 7 dalies nuostatų taikymo laikotarpį nuo 2010 m. sausio 1 d. trejiems metams.

Be to, Jordanijoje taikomos muitų normos turėtų būti pakoreguotos remiantis dabartinėmis Europos Sąjungoje taikomomis normomis.

Laukdamos, kol šis sprendimas bus oficialising priimtas, Europos Komisija ir atitinkamos Jordanijos institucijos keisdamosis raštais susitarė, kad šio sprendimo turinys bus taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

2. KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

Su suinteresuotosiomis šalimis konsultuotasi visų Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių darbo grupėje ir Muitinės kodekso komiteto Kilmės skyriuje.

Nepriklausomo tyrimo neprireikė.

Poveikio vertinimo nereikia, nes siūlomi daliniai pakeitimai yra tik techniniai ir nekeičia galiojančio kilmės protokolo esmės.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Atsižvelgiant į 3 protokolo 15 straipsnio 7 dalies pakeitimų, kuriuos reikia padaryti, pobūdį ir dėl teisinio tikrumo pakeičiama visa dalis.

Iš dalies pakeista nuostata dėl muitų gražinimo turėtų būti taikoma atgaline data nuo 2010 m. sausio 1 d.

Šios nuostatos dalinio pakeitimo teisinis pagrindas – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

Siūloma priemonė – Tarybos sprendimas.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi poveikio Sąjungos biudžetui.

5. PAPILDOMA INFORMACIJA

Persvarstymo, keitimo arba laikino galiojimo sąlygos nenumatytos.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Asociacijos taryboje, įkurtoje Europos Sąjungos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, steigiančiu Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją, dėl šio Susitarimo 3 protokolo 15 straipsnio 7 dalies dalinio pakeitimo, susijusio su sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžtimi ir administracinio bendradarbiavimo metodais

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją (toliau – Susitarimas), su pakeitimais, padarytais 2006 m. birželio 15 d. ES ir Jordanijos asociacijos tarybos sprendimu Nr. 1/2006¹, 3 protokolais² susijęs su sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžtimi ir administracinio bendradarbiavimo metodais.
- (2) 3 protokolo 15 straipsnyje numatytas bendras draudimas grąžinti muitus arba atleisti nuo muitų už bet kokias kilmės statuso neturinčias medžiagas, naudojamoms kilmės statusą turinčių produktų gamyboje. Tačiau šio straipsnio 7 dalyje numatyta, kad tam tikromis sąlygomis muitai gali būti grąžinti arba gali būti atleidžiama nuo muitų iki 2009 m. gruodžio 31 d.
- (3) Siekdamas užtikrinti aiškumą, ilgalaikį ekonomikos nuspėjamumą ir teisinį tikrumą ūkinės veiklos vykdytojams, Susitarimo šalys susitarė pratęsti 15 straipsnio 7 dalies nuostatų taikymo laikotarpį nuo 2010 m. sausio 1 d. trejiems metams.
- (4) Be to, Jordanijoje taikomos muitų normos turėtų būti pakoreguotos remiantis dabartinėmis Europos Sąjungoje taikomomis normomis.
- (5) Remdamasi 3 protokolo 39 straipsniu, Susitarimu įsteigta Asociacijos taryba turėtų nuspręsti iš dalies pakeisti šio protokolo nuostatas.

¹ OL L 209, 2006 7 31, p. 30.

² OL L 129, 2002 5 15, p. 3.

- (6) Todėl Europos Sąjunga Asociacijos taryboje turėtų laikytis pozicijos, išdėstytos pridėtame sprendimo projekte,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Asociacijos taryboje, įkurtoje Europos Sąjungos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, steigiančiu Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją, dėl 3 protokolo 15 straipsnio 7 dalies dalinio pakeitimo, susijusio su sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžtimi ir administracinio bendradarbiavimo metodais, siekiant pratęsti nuostatos dėl muitų gražinimo arba atleidimo nuo muitų taikymo laikotarpį, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Asociacijos tarybos sprendimo projektu.

2 straipsnis

Asociacijos tarybos sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

Pasiūlymas

SPRENDIMAS

Nr. [...]

ES IR JORDANIJOS ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS

[data]

kuriuo iš dalies keičiama Europos Sąjungos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją, 3 protokolo 15 straipsnio 7 dalis dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų

Asociacijos taryba,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimą, steigiantį Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją, ypač į jo 3 protokolo 39 straipsnį,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją (toliau – Susitarimas), 3 protokolo 15 straipsnio 7 dalyje leidžiama tam tikromis sąlygomis grąžinti muitus ar mokesčius, turinčius lygiavertį muitui poveikį, arba nuo jų atleisti iki 2009 m. gruodžio 31 d.
- (2) Siekdamas užtikrinti aiškumą, ilgalaikį ekonomikos nuspėjamumą ir teisinį tikrumą ūkinės veiklos vykdytojams, Susitarimo šalys susitarė pratęsti 15 straipsnio 7 dalies nuostatų taikymo laikotarpį nuo 2010 m. sausio 1 d. trejiems metams.
- (3) Be to, Jordanijoje taikomos muitų normos turėtų būti pakoreguotos remiantis dabartinėmis Europos Sąjungoje taikomomis normomis.
- (4) Todėl Susitarimo 3 protokolą turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (5) Kadangi 15 straipsnio 7 dalies taikymo terminas baigiasi 2009 m. gruodžio 31 d., šis sprendimas turėtų būti taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos hašimitų Karalystės asociaciją, 3 protokolo 15 straipsnio 7 dalis dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų pakeičiama taip:

„7. Nepaisant 1 dalies nuostatų, Jordanija gali grąžinti muitus ar mokesčius, turinčius lygiavertį muitui poveikį, ar atleisti nuo muitų ar mokesčių, turinčių lygiavertį muitui poveikį, kokie yra taikomi kilmės statuso neturinčioms medžiagoms, naudojamoms kilmės statusą turinčių produktų gamyboje, išskyrus taikomus produktams, nurodytiems Suderintos sistemos 1–24 skirsniuose, laikydamasi tokių nuostatų:

- a) už produktus, nurodytus Suderintos sistemos 25–49 ir 64–97 skirsniuose, paliekama 4 % maito norma arba mažesnė norma, taikoma Jordanijoje;
- b) už produktus, nurodytus Suderintos sistemos 50–63 skirsniuose, paliekama 8 % maito norma arba mažesnė norma, taikoma Jordanijoje.

Šios dalies nuostatos taikomos iki 2012 m. gruodžio 31 d. ir vėliau bendru susitarimu gali būti persvarstytos.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

Priimta

*Asociacijos tarybos vardu
Pirmininkas*